ENGLISH
INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product before carefully read these instructions and understanding them.

This product is personal protective equipment (PPE) that protects persons against the risk of falling from height. Harness is intended for mountaineering and climbing. This technical notice illustrates ways of using this product. Only some types of misuse and forbidden uses currently known are represented (shown in the crossed out diagrams). Many other types of misuse exist; and it is impossible to enumerate, or even imagine all these. **Only the techniques of use shown in the diagrams and not crossed out are authorized. All other uses are excluded due to the danger of death.** If there are any problems with the use of this product or if you do not understand these instructions, please contact SINGING ROCK.
Any activities at height are dangerous and may lead to injury or death. By using this product you acknowledge all these risks and take personal responsibility for any damage, injury or death that might be caused as a result of using this product. If you are unable to assume responsibility for these risks or if you do not understand these instructions, please do not use this product.

PUTTING ON THE HARNESS
Tighten the straps in the buckles (see fig. 2) and make sure the harness fits you well; it must not be too tight or loose. The straps must not be twisted.

USE
You can only use this product safely if you have been properly trained or if you are under constant supervision of a properly trained and competent person. Your health and mental and physical condition could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
Check the compatibility of this product with the other components of your equipment. The use of unsuitable combination of products is a safety chain or damage of any component of a safety chain may result in serious or even fatal accident. Please try to use all the equipment in a safe place without the risk of falling.
Use the product with a dynamic climbing rope (EN 892) or with a low-stretch kernmantle rope (EN 1891). If the fall arrest system consists of static equipment alone (Via Ferrata), low-stretch slings, ropes, webbing, etc. the force of the fall; it is needed to introduce a shock absorber EN 958 into the safety chain to lower the potential shock load. Always choose a safe anchor point and make sure that there is enough free space under you and keep any fall length to a minimum.
Recommended for use in normal climatic conditions. Avoid exposure to humans. Damp and icy conditions may make the manipulation during adjustment of the harness difficult; influence on the strength of the harness is negligible.
In order to provide the best maintenance and inspection possible we recommend using the product as personal item.

CHECK THE EQUIPMENT
1. Before each use:
- make sure that the product is usable, complete and in proper working condition;
- inspect all the product parts, even in less accessible places;
- inspect those parts that can wear out more quickly or that are in frequent contact with other surfaces or PPE (tie-in points).
- Textile materials: check for cuts, worn-through places, damage caused by use and ageing, improper storage, high temperatures, chemicals, etc.
- The stitching: check for cut, torn, worn or loose thread.
- Metal and plastic components: proper working condition, deformations, cracks, corrosion/degradation caused by UV radiation, sharp edges, damage caused by high temperatures, excessive wear, excessive loss of material.
- Labelling: readable labels and clear product identification.

2. During use:
- make sure that the individual system parts are in the proper position and do not negatively influence or obstruct each other;
- make sure that the clips, carabiners, adjusting and fastening elements are properly set and secured and that the rope is properly tied, and that everything is in flawless condition.

3. Stop using the product if:
- it shows any signs of damage;
- you have any doubts about its condition;
- it has been used for arrest a hard fall;
- it is past its lifetime;
- you don't know its full history.

Do not alter the product's construction or attempt to repair it yourself.

MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION
The product may be washed with "household-quality" clean water. If it is still dirty after being washed or if you need to disinfect it, you can use lukewarm water up to 30 °C, and if necessary a soapy solution (ca. pH 5.5–8.5) may be used. After that, the product must be washed in clean water and dried in slightly heated, dark and well ventilated room, away from heat and UV radiation sources. No detergents, pressure or steam washers must be used. If a metal product is extremely dirty, a fine brush may be used. Wet metal products or parts must be wiped with a dry cloth and dried away from direct heat sources.

TRANSPORT AND STORAGE
Keep the product in its original packaging and protect it from damage and weather influences: direct sunlight (UV radiation), chemicals agents, corrosives, solvents (acids), corrosive environment (high salinity), impurities (abrasives), moisture, high and low temperatures, sharp edges, vibrations, etc. Do not store the product excessively twisted or compressed, and never store it before drying it thoroughly.

LIFETIME
The product's lifetime depends on the intensity of use and on the environment in which it is used. It can be reduced by several influences (mechanical stress, temperature, UV radiation, etc.) and by improper storage and maintenance. The product may become damaged even after its very first use to such a degree that it must be taken out of use. The lifetime is specified without considering the wear or mechanical damage and with all the conditions described herein being met. The lifetime of the textile PPE, harness and rope is 15 years from the date of production and 10 years from its first use.

SINGING ROCK GUARANTEE
3 year warranty covers material and manufacturing defects. The warranty does not cover defects caused by usual wear and tear, negligence, improper use, prohibited modifications or improper storage.

It is essential for the safety of the user that this instructions is translated in to the language of the country in which the product is to be used, aswell for the case of re-sale outside the original country of destination.
The EU declaration of conformity and up-to-date product related documents are available at **www.singingrock.com**.

ČESKY
NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP), který chrání před rizikem pádu z výšky. **Je určen pro horolezectví a sportovní lezení.**
Tento návod ukazuje různé možnosti použití. Některé známé možnosti nesprávného použití jsou zobrazeny v přeškrtnutý. Možností nesprávného použití zde nejsou vyčerpány a existuje mnohem více možností. **Tento výrobek používejte jen podle nepřekročených zobrazení. Každé jiné použití je zakázáno a může vést k nehodě a smrti.** V případě problémů s používáním tohoto výrobku nebo pokud tomuto návodu nerozumíte, kontaktujte prosím SINGING ROCK.
Veškeré aktivity ve výškách jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou možná zranění i smrt. Použitím tohoto výrobku souhlasíte se všemi odpovědnostmi riziky a osobně nesete odpovědnost za veškerá případná škody, zranění nebo smrt. V mírné by dvůch ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nést odpovědnost za tato rizika nebo nerozumíte tomuto návodu, nepoužívejte tento výrobek.

OBLÉKOUTÍ ÚVAZKU
Dotáhněte popruhy ve sponách (viz obr. 2) a ujistěte se, že Vám dobře padne; nesmí být příliš tlesný ani volný. Popruhy nesmí být překroucené.

POUŽITÍ
Výrobek můžete bezpečně používat pouze, pokud jste odborně proškoleni nebo pod trvalým přímým dohledem odborné vyškolené a způsobilé osoby. Vaše zdravotní, mentální a fyzická kondice je důležitá pro bezpečné používání výrobku v normálním i krizovém režimu.
Ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatním vašim vybavením. Použití nevhodné kombinace výrobků v jistícím řetězci či poškození jakékoliv součásti jistícího řetězce může vést k vážné nehodě či smrti. Vyzkoušejte veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu.
Používejte s dynamickým horolezeckým lanem (EN 892) nebo s nízko průtažným lanem s ochranným jádrem (EN 1891). Pokud je v jistícím řetězci zařazeno pouze statické vybavení (např. Via Ferrata, nízkoprůtažná lana, smyčky...), je nezbytné v prostředí s rizikem pádu – ke snížení dynamického rázu – použít tlumič pádu EN 958. Vždy vždy spolehlivý kotvící bod, ověřte si, že je pod vámi potřebný volný prostor a snažte se omezit případnou délku pádu na minimum.
Doporučujeme používat v běžných klimatických podmínkách snešetřených pro člověka. Vlhkost nebo námraz může ztížit manipulaci při dotahování popruhů ve sponách, vliv na funkčnost či pevnost úvazku je zanedbatelný. K zajištění co nejlepší údržby a kontroly výrobku doporučujeme jeho používání výhradně jedním uživatelem.

KONTROLA VÝROBKU
1. Před každým použitím kontrolujte:
- zda je výrobek ve stavu způsobilém k použití, je kompletní a správně funguje;
- všechny části výrobku, a to i na hůře přístupných místech;
- části, u kterých dochází k rychlejšímu opotřebení nebo které jsou v častém kontaktu s jinými prvky (i osobními OOP (nevazovací body));
- Textilní materiál: řezy, prodření, škody způsobené vlivem používání a stárnutí, nevhodným skladováním, vlivem vysoké teploty, chemikáliemi, atd.
- Švy: přetržené, přetrhané nebo vypárané nitě.
- Kovové a plastové komponenty: správná funkce, deformace, praskliny, koroze/degradace vlivem UV, ostré hrany, poškození vysoko teplotou, nadměrný úbytek materiálu.
- Značení: čitelnost a jasná identifikace výrobku.

2. Během používání kontrolujte:
- zda jsou jednotlivé prvky systému ve správné poloze, vzájemně se nepřekrývají a neovlivňují a nepřekážejí si;
- zda jsou karabiny, nastavovací a připevňovací prvky správně nastaveny a zajištěny, lana správně navázána a vše je v bezvadném stavu.

3. Výrobek vyřaďte a používání pokud:
- vykazuje sebemenší známky poškození;
- máte pochybnosti ohledně jeho stavu;
- byl použit k zachycení velmi hrubého pádu;
- skončila jeho životnost;
- nezná jeho úplnou historii.

Nezasahujte do konstrukce výrobku ani jej sami neopravujte!

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
Výrobek můžete umýt čistou vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný nebo po potřebujete dezinfikovat, můžete použít vlažnou vodu (max. 30 °C) a pokud je to nezbytné mýdlo, použijte mýdlový roztok (přibližně pH 5,5–8,5). Poté výrobek vyčistěte v čisté vodě a sušte v málo vytopené, temné a dobře větrané místnosti mimo zdroje přímých zdrojů tepla a UV záření. Ne čištění nesmí být použity spotřebiče, tlakové a parní čističe. V případě silného znečištění kovového výrobku můžete nečistoty odstranit jemným kartáčkem. Mokré kovové výrobky nebo součásti otřete suchým hadrem a sušte mimo přímých zdrojů tepla.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ
Výrobek uchovávejte v originálním obalu a chraňte jej před poškozením a okolními vlivy: přímé sluneční UV záření, chemické agenty, korozivní prostředí (vysoká salinita), nečistoty (abraziva), vlhka, vysoká a nízká teplota (max. -40 až +80 °C), ostré hrany, vibrace, atd. Nedoporučujeme výrobek příliš skracovat nebo stlačovat a nikdy neukládejte výrobek před tím, než ho důkladně vysušíte.

ŽIVOTNOST
Závisí na intenzivitě používání a prostředí, ve kterém je používán. Snížuje se působením vnějších vlivů (vibrace, teploty, UV záření, atd.) a nevhodným skladováním a údržbou. Už při prvním použití může dojít k takovému poškození, které ještě životnost výrobku na toto první použití. Uvádová se bez přihlédnutí k opotřebení či mechanickému poškození a při dodržení všech podmínek uvedených v tomto návodu. Životnost textilního OOP je 15 let od data výroby a 10 let od data prvního použití.

SINGING ROCK ZÁRUKA
3 roky na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady způsobené normálním opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.

Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, aby tento návod byl přeložen do úředního jazyka země, ve které bude OOP používán, a to i v případě přepredaje mimo původní zemi určení.
EU prohlášení o shodě a aktuální dokumenty k výrobku naleznete na **www.singingrock.com**.

DEUTSCH
GEBRAUCHSANWEISUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne diese Produktinformation sorgfältig gelesen und verstanden haben.

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) und schützt Personen gegen das Risiko eines Absturzes aus der Höhe. **Der Klettergurt ist für das Bergsteigen, inklusive Sportklettern, bestimmt.**
Die Gebrauchsanweisung zeigt die verschiedenen Anwendungsbereiche dieses Produktes. Nur einige falsche Verwendungen und bekannte Verbote sind aufgeführt (durchgestrichene Zeichnungen). Es besteht aber eine Vielzahl von weiteren Gefahren. Im Rahmen dieser Information ist es uns nicht möglich alle aufzuzählen bzw. zu behandeln. **Nur die nicht durchgestrichen aufgezeigten Verwendungsbeschränken sind erlaubt. Jede andere Verwendung ist verboten: Es besteht Lebensgefahr!** Wenn es Probleme bei der Verwendung dieses Produkts gibt oder wenn Sie diese Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK oder den zuständigen Distributor.
Alle Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie alle diese Risiken an und übernehmen die persönliche Verantwortung für jegliche Schäden, Verletzungen oder den Tod, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden können. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Verantwortung für diese Risiken zu übernehmen oder wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, verwenden Sie dieses Produkt bitte nicht.

WIE DEN KLETTERGURT ANZIEHEN
Ziehen Sie die Trageriemen in den Schnallen fest (siehe Abbildung 2) und vergewissern Sie sich, dass der Klettergurt Ihnen gut sitzt und passt – er darf weder zu eng noch zu locker sein. Die Trageriemen dürfen nicht verdreht werden.

VERWENDUNG
Sie können dieses Produkt nur dann sicher verwenden, wenn Sie entsprechend geschult wurden, oder wenn Sie unter der Aufsicht einer entsprechend ausgebildeten und kompetenten Person stehen. Ihr Gesundheitszustand sowie Ihre geistige und körperliche Verfassung können die Sicherheit des Gerätenutzers im Normal- und Notfallbetrieb beeinträchtigen.
Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produktes mit den anderen Bestandteilen Ihrer Ausrüstung. Die Verwendung einer unpassenden Kombinationen von Produkten oder die Beschädigung in einem Teile der Sicherungskette kann zu einem schweren Unfall oder Tod führen. Bitte versuchen Sie, alle Geräte an einem sicheren Ort ohne Sturzgefahr zu benutzen.
Verwenden Sie das Produkt mit einem dynamischen Kletterseil (EN 892) oder mit einem dehnungsarmen Kernmantelseil (EN 1891). Wenn rein statische Ausrüstungsgegenstände verwendet werden (Via Ferrata, statische Seile, Schlingen...) und wenn Sturzgefahr besteht, muß zum mindern des Fangstoßes ein Fallabbremser EN 958 verwendet werden. Wählen Sie einen Fangplatz so wenig wie möglich und sorgen Sie für ausreichend Platz unter Ihnen.
Empfohlen für den Gebrauch in normalen Bedingungen. Vermeiden Sie Kontakt mit Menschen. Feuchtigkeit und Kälte können die Handhabung des Gurtes erschweren, haben aber keinen Einfluss auf die Sicherheit des Gurtes. Um die bestmögliche Wartung und Kontrolle des Produktes zu gewährleisten, empfehlen wir, dass es nur von einem Benutzer verwendet wird.

KONTROLLE DES PRODUKTS
1. Vor jedem Gebrauch muss überprüft werden:
- Versichern Sie sich, dass das Produkt gebrauchsfähig, vollständig und in ordentlichem Zustand ist;
- Prüfen Sie alle Produktteile, auch an schwer zugänglichen Stellen;
- Prüfen Sie die Teile, die schneller verschleißen oder abnutzen können oder die häufig mit anderen Oberflächen in Kontakt stehen (Anknüpfungspunkte).
- Textilmaterialien: Prüfen Sie auf Schnitte, durchgescheuerte Stellen, Schäden durch Gebrauch, Alterung, unsachgemäße Lagerung, hohe Temperaturen, Chemikalien usw.
- Die Nähte: Prüfen Sie auf geschnittene, gerissene, abgenutzte, fehlende oder lose Fäden.
- Metall- und Kunststoffteile: Ordnungsgemäßer Betriebszustand, Verformungen, Risse, Korrosion/Zersetzung durch UV-Strahlung, scharfe Kanten, Schäden durch hohe Temperaturen, übermäßiger Materialverlust.
- Kennzeichnung: Lesbarkeit der Etiketten und eindeutige Produktkennzeichnung.

2. Während des Gebrauchs:
- Kontrollieren Sie, dass die einzelnen Anlagenteile in der richtigen Position sind und sich nicht gegenseitig negativ beeinflussen oder behindern;
- Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen, Karabiner, Verstell- und Befestigungselemente richtig gesetzt, eingestellt und gesichert sind, dass das Seil richtig befestigt ist und dass alles in einwandfreiem Zustand ist.

3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn:
- es irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist;
- Sie irgendwelche Zweifel bezüglich seines Zustand haben;
- es zum Auffangen eines harten Sturzes verwendet wurde;
- es seine Lebensdauer überschritten hat;
- Sie sich nicht sicher über die Herkunft oder die Geschichte sind.

Verändern Sie nicht die Konstruktion des Produkts und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION
Das Produkt kann mit sauberem Wasser in „Haushaltsqualität" gewaschen werden. Ist es noch dem Waschen noch verschmutzt und muss es desinfiziert werden, können Sie lauwarmes Wasser (bis 30 °C) und ggf. eine Seifenlauge (ca. pH 5,5–8,5) verwenden. Danach muss das Produkt in sauberem Wasser gewaschen und an bei Zimmertemperatur in einem gut belüfteten Raum, entfernt von künstlichen Wärme- und ohne Einwirkung von UV - Strahlung getrocknet werden. Es dürfen keine Reinigungsmittel, Druck- oder Dampfreiniger verwendet werden. Wenn ein Metallprodukt extrem verschmutzt ist, kann eine feine Bürste verwendet werden. Nasse Metallprodukte oder Teile müssen vorsichtig mit einem trockenen Tuch abgewischt und fern von direkten Wärmequellen getrocknet werden.

TRANSPORT UND LAGERUNG
Bewahren Sie das Produkt in der Transportverpackung, sofern eine solche im Lieferumfang enthalten ist. Schützen Sie es vor Beschädigungen und Witterungseinflüssen, z. B. direkte Sonneneinstrahlung (UV-Strahlung), chemische Mittel, ätzende Stoffe, Lösungsmittel (Säuren), korrosive Umgebung (hohe Salzgehalt), Verunreinigungen (Schleifmittel), Feuchtigkeit, hohe und niedrige Temperaturen, scharfe Kanten, Vibrationen usw. Lagern Sie das Produkt nicht übermäßig verdreht, gepreßt oder verknotet und lagern Sie es nie, bevor Sie es nicht gründlich getrocknet haben.

NUTZUNGSDAUER
Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Intensität der Nutzung und von der Umgebung ab, in der es eingesetzt wird. Sie kann durch diverse Einflüsse (Teuchtigkeit, Temperatur, UV-Strahlung, etc.) und durch unsachgemäße Lagerung und Wartung reduziert werden. Das Produkt kann bereits nach dem ersten Gebrauch so stark beschädigt werden, dass es außer Betrieb genommen werden muss. Die Lebensdauer wurde ohne Berücksichtigung des Verschleißes oder mechanischen Beschädigung und bei Erfüllung aller hier beschriebenen Bedingungen angegeben. Die Lebensdauer der Textilen PSA, Gurt und Seile, beträgt 15 Jahre ab dem Produktionsdatum und 10 Jahre ab erster Verwendung.

SINGING ROCK GARANTIE
3 Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch übliches Verschleiß, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen und unsachgemäße Lagerung verursacht wurden.

Für die Sicherheit des Anwenders ist es unerlässlich, dass diese Produktinformation in die Sprache des Landes übersetzt wird, in dem das Produkt eingesetzt werden soll, auch für den Fall des Weiterverkaufs außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes.
Die EU-Konformitätserklärung und aktuelle produktbezogene Dokumente finden Sie unter **www.singingrock.com**.

FRANÇAIS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu attentivement ces instructions et de les avoir comprises.

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI), il protège les personnes contre le risque de chute de hauteur. **Harnais pour la montagne et l'escalade.**

Cette notice technique présente les modes d'utilisation de ce produit. Seuls les quelques cas de mauvaise utilisation et d'interdiction les plus courants sont représentés (schémas barrés d'une croix). Une multitude d'autres mauvaises utilisations existe et il est impossible de les énumérer, ni même de les imaginer. **Seules les techniques d'utilisation présentées non barrées sont autorisées. Toute autre utilisation est exclue du fait du danger de mort.** S'il y a des problèmes avec l'utilisation de ce produit ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez contacter SINGING ROCK.
Toute activité en hauteur est dangereuse et peut entraîner des blessures ou la mort. En utilisant ce produit, vous reconnaissez tous ces risques et assumez la responsabilité personnelle de tout dommage, blessure ou décès qui pourrait être causé par l'utilisation de ce produit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer la responsabilité de ces risques ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez ne pas utiliser ce produit.

METTRE LE HARNAIS
Mettez en place et serrez les sangles dans les boucles (voir fig 2) et assurez vous que le harnais vous va bien ; ni doit pas être trop serré ou lâche. Les sangles ne doivent pas être tordues.

UTILISATION
Vous ne pouvez utiliser ce produit en toute sécurité que si vous avez été correctement formé ou si vous êtes sous le contrôle d'une personne correctement formée et compétente. Votre santé et votre état mental et physique peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement en utilisation normale et d'urgence.
Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel. L'utilisation d'une combinaison inappropriée ou des dommages à toute partie de la chaîne de l'antipoint peut de ce produit avec les autres éléments de votre matériel. Veuillez essayer d'utiliser tout l'équipement dans un endroit sûr sans risque de chute. Utilisez le produit avec un cordage dynamique (EN 892) ou avec une corde à enroulement à faible allongement (EN 1891). En cas d'utilisation de matériaux statiques seuls (Via Ferrata, corde statique, sangles...) il s'il y a risque de chute, l'emploi d'un dispositif absorbant l'énergie EN 958 est obligatoire pour diminuer la force de choc. Choisissez toujours un point d'ancrage sûr, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'espace libre sous vous, et que toute chute libre (la longueur de chute) soit réduite au minimum.
Il est recommandé de l'utiliser dans des conditions climatiques habituelles normalement tolérables pour l'homme. L'humidité ou le gel peuvent rendre la manipulation difficile lors du réglage du harnais ; leur influence sur la sécurité du fonctionnalité ou la résistance du harnais est négligeable. Pour assurer une maintenance et un contrôle optimaux du produit, nous recommandons qu'il soit utilisé par un seul utilisateur.

VÉRIFIER L'ÉQUIPEMENT
1. Avant chaque utilisation:
- assurez-vous que le produit se trouve dans de bonnes conditions d'utilisation, complet et fonctionnel;
- vérifiez toutes les pièces du produit, même celles dans des endroits difficilement accessibles;
- vérifiez les pièces qui peuvent s'user plus rapidement ou étant fréquemment en contact avec d'autres surfaces ou des EPI (points d'attache).
- Matériaux textiles: vérifiez l'absence de coupures, dommages causés par l'utilisation et le vieillissement, un mauvais stockage, des températures élevées, des produits chimiques, etc.
- La couture: vérifiez qu'il n'y a pas de fil coupé, déchiré, usé ou lâche.
- Composants métalliques et plastiques: bon état de fonctionnement, déformations, fissures, corrosion/dégradation causées par les rayons UV, arêtes vives, dommages causés par les températures élevées, perte excessive de matière.
- Étiquetage: étiquettes lisibles et identification claire du produit.

2. Pendant l'utilisation:
- assurez-vous que les différentes pièces du système sont dans la bonne position et ne s'influencent pas négativement ou ne s'empêchent pas mutuellement
- assurez-vous que les clips, mousquetons, éléments de réglage et de fixation sont correctement réglés et fixés, la corde est correctement attachée, et que l'ensemble se trouve dans un parfait état.

3. Arrêtez d'utiliser le produit si:
- il montre des signes de dommages;
- vous avez des doutes sur son état;
- il a été utilisé pour arrêter une chute brutale;
- il a dépassé sa durée de vie;
- vous ne connaissez pas son histoire complète.

Ne modifiez pas la construction du produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION
Le produit peut être lavé à l'eau propre de type "qualité ménagère". S'il est encore sale après avoir été lavé ou si vous devez le désinfecter, vous pouvez utiliser de l'eau tiède (jusqu'à 30 °C) et, si nécessaire, une solution savonneuse (pH environ 5,5 à 8,5). Après cela, le produit doit être lavé à l'eau claire et séché dans une pièce légèrement chauffée, sombre et bien ventilée, à l'écart des sources de chaleur et de rayonnement UV. Aucun détergent, nettoyeur haute pression ou à vapeur ne doit être utilisé. Si un produit métallique est extrêmement sale, une brosse fine peut être utilisée. Les produits ou pièces métalliques humides doivent être essuyés avec un chiffon sec et séchés à l'écart des sources de chaleur directes.

TRANSPORT ET STOCKAGE
Conservez le produit dans son emballage d'origine et protégez-le des dommages et des influences météorologiques : lumière directe du soleil (rayonnement UV), produits chimiques, corrosifs, environnement corrosif (forte salinité), impuretés (abrasifs), humidité, haute et basse températures, arêtes vives, vibrations, etc. Ne stockez pas le produit excessivement tordu ou comprimé, et ne le stockez jamais avant de l'avoir bien séché.

DURÉE DE VIE
La durée de vie du produit dépend de l'intensité d'utilisation et de l'environnement dans lequel il est utilisé. Elle peut être réduite par plusieurs influences (mécanique, thermique, température, rayonnement UV, etc.) et par un stockage et un entretien inappropriés. Le produit peut être endommagé au point de ne plus pouvoir être utilisé dès la 1er point fel qu'il doit être mis au rebut. La durée de vie est spécifiée sans tenir compte de l'usure ou des dommages mécaniques et en supposant que toutes les conditions décrites ci-dessus sont remplies. La durée de vie de l'EPI textile, du harnais et de la corde est de 15 ans à compter de la date de fabrication et de 10 ans à compter de sa première utilisation.

GARANTIE SINGING ROCK
Garantie de 3 ans couvrant les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation ou une modification non autorisée, ou un mauvais stockage.

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que cette notice soit traduite dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé, ainsi qu'en cas de revente en dehors du pays de destination initiale.
La déclaration de conformité UE et les documents à jour relatifs au produit sont disponibles sur **www.singingrock.com**.

ITALIANO
ISTRUZIONI D'USO

Non utilizzare questo prodotto prima di aver letto attentamente le istruzioni ed averle capite.

Questo prodotto è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), protegge le persone dal rischio di caduta dall'alto. **È progettato per l'alpinismo e l'arrampicata sportiva.** Questo manuale d'uso presenta le diverse modalità di utilizzo del prodotto. Vi sono rappresentati solo i casi più frequenti di cattivo utilizzo e di divieto (figure barrate da una croce). Ma esistono molti altri esempi di cattivo utilizzo che si è impossibile elencare o anche immaginare. **Solo le tecniche di utilizzo barrate da una croce. Ogni altro utilizzo è da escludere: pericolo di morte.** In caso di problemi con l'utilizzo di questo prodotto o per avere maggiori istruzioni, contattare SINGING ROCK.
Qualsiasi attività in quota è pericolosa e può provocare lesioni o morte. L'utilizzatore riconosce tutti i rischi e si assume la responsabilità personale per eventuali danni, lesioni o morte che potrebbero essere causati dall'utilizzo di questo prodotto. Se l'utilizzatore non è in grado di assumersi la responsabilità di questi rischi o se non comprende queste istruzioni, non deve utilizzare questo prodotto.

INDOSSARE L'IMBRACATURA
Stringere le cinghie nelle fibbie (vedi fig. 2) e assicurarsi che l'imbracatura calzi bene: non deve essere troppo stretta o allentata. Le cinghie non devono essere attorcigliate.

USO
Utilizzare questo prodotto solo se si è stati adeguatamente formati oppure se si è sotto la costante supervisione di una persona adeguatamente formata e competente. Il vostro stato fisico e mentale può influenzare la sicurezza del prodotto è indispensabile per l'incolumità dell'utilizzatore essere in buone condizioni di salute e mentale.
Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del vostro equipaggiamento. L'incompatibilità con altri componenti, o danni o qualsiasi parte della catena di sicurezza può causare incidenti gravi e lesioni o morte. Utilizzare tutto l'attrezzatura in un luogo sicuro senza rischi di caduta.
Utilizzare il prodotto con una corda dinamica (EN 892) o con una corda semi-statica (EN 1891). In caso di utilizzo con solo materiale statico (Via Ferrata, corda statica, fettucce...), e se c'è rischio di caduta, è obbligatorio l'uso di un assorbitore di energia EN 958 per diminuire la forza d'urto. Scegliere sempre un punto di ancoraggio sicuro, assicurarsi che ci sia sufficiente spazio libero sotto di voi e che la caduta libera (la distanza di caduta) sia ridotta al minimo.
Consigliato per l'uso in normali condizioni climatiche abituali. Evitare l'esposizione. Il freddo o umidità e ghiaccio possono rendere difficile la manipolazione durante la regolazione dell'imbracatura. Influenza sulla forza dell'imbracatura e tracciabilità. Al fine ottenere la migliore manutenzione ed ispezione possibile del prodotto, si raccomanda che venga utilizzato da un solo utente.

VERIFICARE L'ATTREZZATURA
1. Prima di ogni utilizzo:
- assicurarsi che il prodotto sia utilizzabile, completo e funzionante;
- ispezionare tutte le parti del prodotto, anche quelle meno visibili;
- ispezionare quelle parti che possono usurarsi più rapidamente o che sono a contatto frequente con altre superfici o DPI (punti di ancoraggio).
- Materiali tessili: verificare la presenza di tagli, punti di usura, danni causati dall'uso e dall'invecchiamento, conservazione inadeguata, temperature elevate, prodotti chimici, ecc.
- Le cucture: controllare se il filo è tagliato, strappato, consumato o allentato.
- Componenti in metallo e plastica: controllare che siano in buone condizioni di lavoro, che non siano presenti deformazioni, crepe, corrosione/degradazione causata dai raggi UV, bordi taglienti, danni causati dalle alte temperature, eccessiva perdita di materiale.
- Etichetta: verificare che sia leggibile e identificazione chiara del prodotto.

2. Durante l'uso:
- assicurarsi che le singole parti del sistema siano nella posizione corretta e che non si influenzino negativamente tra loro;
- assicurarsi che le clips, carabiner, elementi di regolazione-fissaggio, siano correttamente posizionati e fissati, che la fune sia correttamente fissata e che l'intera attrezzatura sia in perfette condizioni.

3. Interrompere l'utilizzo del prodotto se:
- mostra segni di danneggiamento;
- l'utilizzatore non è certo delle condizioni del prodotto;
- è stato utilizzato per arrestare una caduta violenta;
- la data di scadenza è superata;
- l'utilizzatore non ha una idonea conoscenza storica del prodotto.

Non alterare la struttura del prodotto e tentare di riparare autonomamente.

MANUTENZIONE, PULIZIA E SANIFICAZIONE
Il prodotto può essere lavato con acqua pulita. Se il prodotto fosse ancora sporco dopo essere stato lavato o se è necessario sanificarlo, è possibile utilizzare acqua tiepida (fino a 30 °C) e, se necessario, utilizzare un sapone neutro (pH 5,5–8,5). Successivamente il prodotto deve essere lavato in acqua pulita e asciugato in ambiente chiuso, ben ventilato, lontano da fonti di calore diretto e radiazioni UV. Non devono essere utilizzati detergenti, idropulitrici o vapore. Se un prodotto in metallo è estremamente sporco, è possibile utilizzare una spazzola a setole morbide. I prodotti o le parti metalliche bagnate devono essere pulite con un panno asciutto e asciugate lontano da fonti di calore diretto.

TRASPORTO E STOCCAGGIO
Conservare il prodotto nella sua confezione originale e proteggerlo dai danni e dagli agenti atmosferici: luce solare diretta (radiazioni UV), agenti chimici, corrosivi, solventi (acidi), corrosivo (alta salinità), impurità (abrasivi), umidità, alte e basse temperature, spigoli vivi, vibrazioni, ecc. Non conservare il prodotto eccessivamente ritorto o compresso. Riporre il prodotto nella confezione solo se asciugato accuratamente.

DURATA DELLA VITA
La durata del prodotto dipende dalla frequenza d'uso e dall'ambiente in cui viene utilizzato. La durata di vita è influenzata da agenti esterni (umidità, temperatura, radiazioni UV, etc.) e da uno stoccaggio e manutenzione inappropriati. Il prodotto può danneggiarsi anche dopo il primo utilizzo a tal punto da essere messo „fuori uso". La durata dei prodotti è indicata nel presente manuale a condizione che l'utilizzatore rispettate tutte le condizioni qui descritte. La durata dei DPI tessili, dell'imbracatura e della fune è di 15 anni dalla data di produzione e di 10 anni dal primo utilizzo.

GARANZIA SINGING ROCK
Garanzia di 3 anni per difetti di materiale e di fabbricazione. La garanzia non copre i difetti provocati da usura, negligenza, uso improprio, modifiche vietate e conservazione inappropriata.

Per salvaguardare la sicurezza dell'utilizzatore è necessario che queste istruzioni siano tradotte nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato, anche in caso di rivendita al di fuori del paese di destinazione iniziale.
La dichiarazione di conformità UE e gli aggiornamenti relativi al prodotto sono viaponibili sul sito **www.singingrock.com**.

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES DE USO

No use este producto antes de leer minuciosamente estas instrucciones y de haberlas entendido.

Este producto es un Equipo de Protección Individual (EPI), protege a las personas contra el riesgo de caídas en altura. **El arnés está diseñado para el alpinismo, incluido la escalada.**
Esta ficha técnica explica las formas de utilizar este producto. Sólo se citan algunos de los casos de mala utilización y de prohibición más corrientes (dibujos tachados con una cruz). Existe una multitud de otras malas utilizaciones que no es imposible enumerar e incluso imaginar. **Sólo están autorizadas las técnicas de utilización presentadas y no tachadas. Cualquier otra utilización es de uso exclusivo bajo el peligro de muerte.** Si tiene cualquier problema con este producto o no entiende estas instrucciones, por favor, contacte con SINGING ROCK.
Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar lesiones o la muerte. Usando este producto usted reconoce todos los riesgos y asume la responsabilidad de sobre cualquier daño, lesión o muerte que pueda ser causada como resultado de usar este producto. Si usted no es capaz de asumir la responsabilidad de estos riesgos o no entiende las instrucciones, por favor, no use este producto.

PONIÉNDOSE EL ARNÉS
Apriete las correas en las hebillas (ver fig. 2) y asegúrese de que el arnés se adapte bien; no debe estar demasiado apretado ni demasiado flojo. Las correas no deben estar enredadas.

USO RECOMENDADO
Solamente puede usar este producto de forma segura si ha sido formado correctamente o si está bajo supervisión constante de una persona formada y competente. Su salud y condición mental y física podría afectar a la seguridad del usuario del equipo durante el uso normal y de emergencia.
Verifique la compatibilidad de este producto con el resto de tu material. El uso o una combinación inadecuada de productos en una cadena de seguridad o el deterioro de cualquiera de los componentes de la cadena de seguridad puede originar un accidente serio o incluso mortal. Por favor, intente usar todo el equipo en un lugar seguro sin riesgo de caída.
Use el producto con una cuerda dinámica (EN 892) o con una cuerda kernmantle de bajo elongación (EN 1891). En caso de ser utilizado únicamente con materiales artificiales (Via Ferrata, cuerda estática, cintas...) y si existe el riesgo de caída, es obligatorio el uso de un disipador de energía EN 958 para reducir la fuerza de choque. Elija siempre un punto de anclaje seguro, asegúrese de que tiene bajo ud. suficiente espacio libre debajo de usted, y que cualquier caída libre (longitud de la caída) se reduce al mínimo.
Recomendado para uso en condiciones normales tolerables para humanos. Las condiciones de humedad y hielo pueden dificultar la manipulación durante el ajuste del arnés; la influencia en la fuerza del arnés es insignificante. Con el objeto de proporcionar el mejor mantenimiento e inspección del producto, se recomienda que sea utilizado por un solo usuario.

REVISE EL MATERIAL
1. Antes de cada uso:
- asegúrese

αυτές τις οδηγίες, επικαλούνται με τη SINGING ROCK.
Οποιαδήποτε βλάβη ή τραυματισμός που μπορεί να οφείλεται σε χρεωστικό ή βλάβη. Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, αναγνωρίζετε ότιόλος ο κίνδυνος τους κοκκίνισε αυτόν τον κίνδυνο μόνος σας. Οποιαδήποτε ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο που μπορεί να προκληθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης αυτού του προϊόντος. Η SINGING ROCK δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για αστοχία τους κινδύνους ή εάν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες. Εφαρμόζεται κάθε δυνατή χρήση.

ΦΟΡΟΝΤΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

Ζμίξετε τους ιμάντες στις πόρπες (βλ. εικ. 2) και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη σας εφαρμόζει καλά. Δεν πρέπει να είναι πολύ σφιχτή ή χαλαρή. Ο λιπάνετε δεν πρέπει να στρέβλωσε.

ΧΡΗΣΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν με ασφάλεια μόνο εάν έχετε εκπαιδευτεί σωστά στη χρήση του. Θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις επαναλαμβανόμενα και κανονισμούς. Η ινγεία και η ψυχική και σωματική σας κατάσταση θα μπορούσαν σε κάποιο βαθμό να επηρεάσουν τη χρήση του εξοπλισμού σε κανονικά και εκτακτη χρήση.
Πλησίστε τη συμβατότητα και τη πρόσληψη με τα υπόλοιπα εξαρτήματα του εξοπλισμού σας. Η χρήση ακατάλληλου συνδυασμού προϊόντων μπορεί μια αλυσίδα ασφαλείας ή βλάβη σε κάποιο από τα εξαρτήματα με μια αλυσίδα ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ασφαλή ή ακόμα και θανατηφόρο ατύχημα. Παρακαλούμε προσαρμόστε να χρησιμοποιήσετε ένα τον εξοπλισμό σε ασφαλές μέρος χωρίς τον κίνδυνο τρώσης.
Χρησιμοποιήστε το προϊόν με δυνατό χρόνο αναρρίχησης (EN 892) με ομοιο τύπου κοπτικά χωρίς ελαστικότητας (EN 1891). Εάν χρησιμοποιείτε κοπτικό με ελαστικό τοποθέτηση δεν μπορεί η ζώνη σας υπάρχει κίνδυνος πιθανός κίνδυνος. Εάν αποφασίσετε να πάρετε κίνδυνο σας μόνο αφού σε πλήρεις γνώσεις. Η ΕΝ 958 για ανεμιστήρα πιθανό σκοπό της πτώσης. Επιλέγετε πάντα ένα ασφαλές σημείο αγκύρωσης. Βεβαιωθείτε πάντα ότι υπάρχει μια ασφαλής ελεύθερη ζώνη κάτω από εσάς, και ότι οποιαδήποτε πτώση (τη μήκος της πτώσης) μειώνεται σε ένα ελάχιστο.
Συνιστάται για χρήση σε κανονικές κλιματολογικές συνθήκες ανεκτές στον ανθρώπινο. Ενθυμείτε με γεγονότα και πάρα μπορεί να κάνουν δύσκολο το χειρισμό κατά τη ρύθμιση, κατά τη σύνδεση ή κατά τη χρήση. Ελαττωμένη ορατότητα. Προφανείνει να παρέχουμε την καλύτερη δυνατή συντήρηση. Ο ιδίος τον πρόσκοπος, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο ένα εξοπλισμό.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1. Πριν από κάθε χρήση:
- βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι χρησιμοποιήσιμο, πλήρες και σε καλή κατάσταση λειτουργίας
- επιθεωρήστε όλα τα μέρη του προϊόντος: ακόμη και σε λιγότερο πιεσμένο μέρος
- επιθεωρήστε τη μέση που μπορούν να φθαρούν που γρήγορα ή που βρίσκονται σε συχνή επαφή με άλλες επιφάνειες ή ΜΑΠ (ιμάντα πόρπες)
- Τραχαιώνια υλικά: ελέγξτε για κομβίκια, φθαρμένα μέρη, ζημιές που προκαλούν ρωγμές, ρωγμές, κόψιμο, αποφλοιωμένες ή ασυνήθιστα, ιχνηθέτα θερμοκρασίες, χτυπιά κ.λπ.
- Ο ρομός ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και ο κομβίκι μπορούν μόνο σε χαλαρά νήματα.
- Μεταλλικά και πλαστικά εξαρτήματα: σωστή κατάσταση λειτουργίας, παραμόρφωση, ρωγμές, διαβρώσεις, φθορές, ρωγμές, ίχνη υπερβολικής υπέρεξαδα, σημάδια σκέρες, ζημιές που προκαλούνται από μηχανές θερμοκρασίας, χημικές ουσίες, κάτω από ακτίνες.
- Επισήμανση: αναγνωσιμότητα ετικέτες και σαφής αναγνώριση προϊόντος.

2. Κατά τη χρήση:
- βεβαιωθείτε ότι η μπουκωμένα μέρη του συστήματος βρίσκονται στη σωστή θέση και δεν επηρεάζουν αρνητικά ούτε εσάς ούτε τα άλλα.
- βεβαιωθείτε ότι τα κλιπ, τα καραμπίνες, τα σταχείρα ρύθμισης και σταχείρας είναι κλειστά και κλειδωμένα σωστά και ότι τα σχοινί είναι σωστά δεμένα και ότι είναι σε σφιχτή κατάσταση.

3. Διακοπή χρήσης του προϊόντος εάν:
- παρουσιάζει οποιαδήποτε σημάδια ζημίας;
- έχετε αποκαταστήσει αμφιβολίες για την κατάστασή του;
- έχει χρησιμοποιηθεί για την αναρχία μιας ακλήρης πτώσης;
- είναι πέρα του χρόνου ζωής του;
- δεν έχετε τη πλήρης ιστορικό του.

Μην αλλάξετε την κατασκευή του προϊόντος και μην χρησιμοποιείτε τα κατασκευάστε μόνοι σας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Το προϊόν μπορεί να πλυθεί με καθαρό νερό ανοικτής πισίνες/κρύο. Εάν χρειαζόταν να τα πλύνετε με ζεστό νερό θα πρέπει πάντα να τα αποφύλαττε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χλιαρό νερό (έως 30 °C) και ένα σαπουνάκι ή ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη (pH 5,5–8,5).
Μετά από αυτό, το προϊόν πρέπει να πλυθεί σε καθαρό νερό και να στεγνώσει σε λλαφρώς θερμοκρασία υπόσκιας. Προϊόντα και κάλα αερόζολα δομίου, μακριά από πηγές θερμότητας και υπερμεγέθους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ χλωρίνη ή οξέα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πριν το στεγνώσετε κάλα.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από την ένταση της χρήσης και από το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Μπορεί να μειωθεί από ελαττωματές επιδράσεις (ακτινοβολία, θερμοκρασία, υπερβολικά αντικριβείς κ.λπ.) και από ακατάλληλη αποθήκευση και συντήρηση. Το προϊόν μπορεί να καταστραφεί ακόμα και χωρίς εμφανείς ζημιές. Η ΕΝ 892 τίθεται βάζει ώστε να ρεύτε να αποσυρθεί από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής καθορίζεται χωρίς να λαμβάνει υπόψη η φθορά ή η μεγαλύτερη ζημιά και η μη τήρηση όλων των προϋποθέσεων που περιγράφονται εδώ. Η διάρκεια ζωής του ΜΑΠ από κάποιο κατασκευή, τη εξαρτώνται, κατά τον χρόνο, τα χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής και 10 χρόνια από την πρώτη χρήση του.

ETYTHN SINGING ROCK

Η πιο γνήσιο που καλύτερα ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από τη φυσική φθορά, ακάλυπτα, ακατάλληλη χρήση, υπερφορτώσεις τροποποιήσεις και κατάλληλη φροντίδα.

Είναι ανοικτός για την ασφάλεια του χρήστη, για μεταφράζονται αυτές οι οδηγίες στη γλώσσα του χρήστη. Η SINGING ROCK δεν μπορεί μπορεί τη τροποποίησή του προϊόν, καθώς και για τις περίπτωση επανπαλήμβανης εκτός της αρχικής χρόνος προϊόντος.
Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και τα ενημερωμένα έγγραφα σχετικά με τα προϊόντα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση **www.singingrock.com**.

SVENSKA

BRUKSANVISNING

Använd inte produkten utan att noggrant ha läst och förstått denna bruksanvisning.

Denna produkt tillhör personlig skyddsutrustning (PPE) och skydd vid fall från höjd.
Säker är avsedd att användas för bergsbestigning och klättring.
Denna bruksanvisning beskriver olika sätt som denna produkt kan användas på. Endast några kända typer av felanvändning eller förbjudna användningssätt beskrivs i detta avsnitt. Det är omöjligt att beskriva alla typer av felanvändning eller det är omöjligt att nämna eller ens föreställa sig dessa. Endast de användningssätt som visas i denna bruksanvisning är tillåtna. Om du inte förstår denna bruksanvisning eller om du inte är säker på hur produkten ska användas, du måste det uppstår problem vid användning av produkten eller om du inte förstår denna bruksanvisning.

Alla aktiviteter på höjd är farliga och kan leda till skador eller dödsfall. Genom att använda produkten godkänner du att du tar ansvaret för alla risker som är relaterade till material-/personskador och dödsfall som kan inträffa under användningen av denna produkt. Använd aldrig produkten om du inte kan bo på dig ansvaret för dessa risker eller om du inte förstår bruksanvisningen.

FÄSTANING AV SELEN

Dra åt banden i sammanfogningen (se fig. 2) och säkerställ att selen har rätt passform för just din kropp. Den får inte sitta varken för löst eller för hårt. Ingo band för vara rinnande.

ANVÄNDNING

En säker användning av produkten kan endast ske om du har genomgått relevant utbildning eller om du under uppsikt av någon som har tillräcklig erfarenhet och kompetens. Din fysiska och mentala hälsa kan påverka säker användning av produkten. Det under normalförhållanden och i det nödläge.
Kontrollera om den har produkten kan användas tillsammans med din övriga utrustning. Om inompatibilitet eller olämplig kombination av produkter som en någon del av säkerhetskedjan är skadad, kan det leda till allvarlig olycka eller dödsfall.
Bekänta dig med utrustningen och ett client ställe där risk för fall inte föreligger.
Använd produkten tillsammans med dynamiskt klättrerep (EN 892) eller med halvdynamiskt klättrerep (EN 891). Om det personliga fallskyddssystemet endast består av statisk utrustning (vävda fästanordningar, repslingar, platt- eller tubband, osv.) och om det föreligger risk för fall, är det viktigt att inkluderas en fallstopare (EN 958) i fallsäkerhetssystem som det enhetsdata finns tillgängliga. Vid utbyte av sådan fästanordningsset, säkerhet det finns tillräckligt med fallutrymme under dig och minimera fallhöjd längd.
Rekommenderas för användning under temperaturförhållanden motsvarande vad som gäller för utrustning som är avsedd att vara fastbunden. Den kan inte vara lämplig i vissa fall om det inte finns tillräcklig kompetens eller om det finns tillräckligt med fallutrymme under dig.
Rekommenderas för användning under temperaturförhållanden motsvarande vad som gäller för utrustning som är avsedd att vara fastbunden. Den kan inte vara lämplig i vissa fall om det inte finns tillräcklig kompetens eller om det finns tillräckligt med fallutrymme under dig.
Undvik att utsätta produkten för direkt solljus, öppen eld, extrema temperaturer, kemikalier, vassa föremål, slipande ytor, osv. Om det finns risk för att produkten blir utsatt för ovanstående faktorer, ta kontakt med SINGING ROCK innan du använder produkten.
Undvik att produkten blir blöt eller fastfrusen. Om produkten blir blöt eller fastfrusen, torka den i rumstemperatur och undvik att den utsätts för direkt värmekälla eller UV-strålning. Vartannan rengöringsmedel eller tryck/ längensingningsmedel kan skada produkten. Om det är osäkert om ett rengöringsmedel är lämpligt, kontaktera ovan. Vätta metallprodukter eller metalldelar måste torka ur med en torr trasa innan de torkas (ej i ugnen eller i torkskåp).

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Förvara produkten i dess originalförpackning och skydda den från skador och väderpåverkan: direkt solsken, UV-strålning, kemikalier, fuktande ämnen, vassa föremål, fukt/ snö/regn, korrosiv miljö (hög salthalt), föroreningar (skjutpor), fukt, hög/ låg temperatur, skarpa kanter, vibrationer, osv. Förvara inte produkten på ett sätt som kan leder till att produkten blir utsatt för ovanstående faktorer. Om du inte förvarar produkten i torr förvaring innan den tas i bruk.

LIVSLÄNGD

Produktens livslängd beror på användningsfrekvensen och användningsmiljön. Livslängden kan förkortas av externa faktorer (fukt, temperatur, UV-strålning, osv.) som kan genom förstöra produkten i underhåll. Produkten kan skadas så pass allvarligt att den måste kasseras redan efter första användningstillfället. Livslängden anges som högsta möjliga utsträckning som det är förutsatt att alla nämnda villkor är uppfyllda. Livslängden för textil-PPE-utrustning, selar och rep är 15 år från tillverkningsdatum och 10 år från första användningstillfället.

SINGING ROCKS GARANTI

Det finns ingen garanti för normalslitage. Garantin täcker inte skador uppkommna till följd av normalt slitage, vårdslöshet, felaktig användning, ej tillåtna modifikationer och felaktig förvaring.

Det är ytterst viktigt för användares säkerhet att denna bruksanvisning överstyts till det språk som ansvarsfull i landet där produkten säljs. Bruksanvisningen ska översättas till relevant språk av en person som behärskar det aktuella språket. EU-förskriften om överensstämmelse och aktuella bruksanvisningar finns tillgängliga på **www.singingrock.com.**

SUOMEKSI

KÄYTTÖOHJEET

Älä käytä tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti ja ymmärtänyt ne.

Tämä tuote on henkilösuojain (PPE), jaka suojaa henkilöä putoamisen eri tilanteissa.
Valjaat on tarkoitettu vain ja ainoastaan kiipeilyyn.
Tämä tekninen tiedonanto havainnollistaa tuotteen käyttötavat. Vain osa tiheistä, ja/tai tunnetuista käytöistä voidaan kuvata tässä osassa. Emme voi ottaa huomioon kaikkia käyttötapoja ja ominaisuuksia. Ainoa tuotteen käyttö on sallittua. Ole hyvä ja ota huomioon tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä. Jos et ole varma tuotteen käytöstä, ota yhteyttä SINGING ROCK:iin.
Ota huomioon olevat, ei yhteensopivuus tai yhdistelmä, tämä voi vaarantaa turvallisuutesi. Tarkistettava, ettei kulut, ulkoiset seikat, kelvottu, kulunut tai löysä.
Mikäli - jo muovisuo asianmukaisen toimintokunto, muodonmuutokset, halkeamat, UV-säteilyn aiheuttama korrosio/ hajoaminen, kiinteät ovat korkeiden lämpötilojen aiheuttamat vauriot, liiallinen materiaalikäyttö.
Merkinnät luettavat etiketit ja selkeät tuotetunnisteet.

2. Käytön aikana:
- varmista, että jäykeinelmän yläosttaat oset ovat oikeassa asennossa eivätkä vaikuta kuitenkaan itseesi tai muihin
- varmista, että klippi, karabiini, säätö- ja kiinnityselementit on asetettu ja kiinnitetty oikein ja ettei ylimääräistä kiinnitysnauha ole liian pitkä kiinnitettäviksi mekaanisia kuormaa.

3. Lopeta tuotteen käyttö, jos:
- sinä on merkkejä vaurioista;
- jos sinulla on epäilyksiä siitä kunnosta;
- hoitoeseen on kohdistunut sa isku putoamisen pysäytyksen yhteydessä;
- sen käyttöikä on päättynyt;
- ei tunne sen koko historiaa.

Älä muuta tuotteen rakennetta tai yritä korjata sitä itse.

HUOLTO, PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Tuote voidaan puhdistaa kylmällä vedellä, jos se on edellisen kiinteen pisen jälkeen tai jos se on desinfioitava, vaf käytössä haalea vettä (enintään 30 °C) ja tarvittaessa saippuaa/pesuainetta. **Poissaoneen jed de vesiyrvoi ei gärskiä** jaa vesi. Mikäli jo kuivattava hienan lämmitetyssä, pimeässä ja hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana lämmönlähteistä. Ei koskaan käytä kuivaamiseen lähde, kuten esimerkiksi uuni tai kuivattu paraatiesilasti.

KÄYTTÖKÄ

Tuotteen käyttöikä riippuu käytön intensiteetistä ja ympäristöstä, jossa sitä käytetään. Mikä voivat heikentää sitä ulkoiset tekijät (esim. UV-säteily, kosteus, osa). Ne voivat vähentävän varsinaista ja huolto. Tuote voi vaurioitua jopa ensimmäisen käyttökerran aikana siinä määrin, etta sitä ei voida käyttää uudelleen. Tuote voi olla ottamatta huomioon kulumista tai mekaanisia vaurioita ja kaikkien tässä kuvattujen ehtojen täyttyessä. Tekijöiden henkilösuojaimen, säilyjöön ja käyden käyttöikä on 15 vuotta valmistuspäivästä ja 10 vuotta ensimmäisestä käyttökerrasta.

SINGING ROCK TAKUU

3 vuoden takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata väsyä, jotka aiheuvat kosteudesta, huolimattomuudesta, epäasianmukaisesti käytöstä, kielletyistä muutoksista tai epäasianmukaisesta varastoinnista.

Käyttäjän turvallisuuden kanssa on olennaista, että nämä ohjeet käännetään sen maan kielelle, jossa tuote myydään. Ohjeet voivat siksi olla käytettävissä eri tuote myydään edellisen alkuperäisen kehdemaan ulkopuolelle.
EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus ja ajantasaiset tuotteen liittyvät asiakirjat ovat saatavilla osoitteessa **www.singingrock.com**.

NORSK

BRUKERVEILEDNING

Ikke bruk dette produktet før du har lest disse instruksjonene nøye og forstått dem.

Dette produktet er et personlig verneutstyr (PPE), som beskytter personer mot risikoen for å falle fra høyden. **Selen er designet for fjellklatring og sportsklatring.**
Den teknisk notisen illustrerer måter å bruke dette produktet på. Bare noen typer misbruk og forbudte måter å bruke produktet på som er kjent er representert i vår del av utkast-dokumentet. Mange andre typer misbruk eksisterer, og det er umulig og å nå dokumentere dem, eller ikke en del av dem. **Bare de tilskuere er vist i dagsmenne som ikke er kryssa ut er autoriserte. Alle andre brukmåte er forbudte med fare for skade.** Kontakt SINGING ROCK hvis det er noen problemer med bruken av dette produktet, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene.
Alle aktiviteter i høyden er farlige og kan føre til skader eller dødsfall. Ved å bruke dette produktet i bruk anerkjenner du alle disse risikoene og tar personlig ansvar for materiell/personskader og dødsfall som kan oppstå under bruken av denne produktet. Hvis du ikke klarer å påta deg ansvaret for disse risikoene, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene, skal du ikke bruke dette produktet.

TA PÅ SELEN

Strekk sammen i spennene (se fig. 2) og sørg for at selen sitter godt på deg den må ikke være for stram eller løs. Sprengene skal ikke være vridd.

BRUK

En kan bare bruke dette produktet trygt hvis du har fått opplæring eller hvis du er under konstant tilsyn av en ikkfig oppsatt og kompetent person. Din helse og psykiske og fysiske tilstand kan påvirke sikkerheten til deg som bruker. Under normal bruk og i nødsituasjoner.
Kontroller om dette produktet er kompatibelt med andre komponenter du utstyrt det. Bruk av uegnet kombinasjon av produkter i en sikringskjeden eller skade på en komponent i en sikkerhetskjede er farlig. Det er alvorlige ulykker og personskader eller dødsfall.
Bekjenn deg med utrustningen og et client stille der risk for fall ikke foreligger.
Använd produkten tillsammans med dynamiskt klättrerep (EN 892) eller med halvdynamiskt klättrerep (EN 891). Om det personliga fallskyddssystemet endast består av statisk utrustning (vävda fästanordningar, repslingar, platt- eller tubband, osv.) och om det föreligger risk för fall, är det viktigt att inkluderas en fallstopare (EN 958) i fallsäkerhetssystem som det enhetsdata finns tillgängliga. Vid utbyte av sådan fästanordningsset, säkerhet det finns tillräckligt med fallutrymme under dig och minimera fallhöjd längd.
Rekommenderas för användning under temperaturförhållanden motsvarande vad som gäller för utrustning som är avsedd att vara fastbunden. Den kan inte vara lämplig i vissa fall om det inte finns tillräcklig kompetens eller om det finns tillräckligt med fallutrymme under dig.
Undvik att produkten blir blöt eller fastfrusen. Om produkten blir blöt eller fastfrusen, torka den i rumstemperatur och undvik att den utsätts för direkt värmekälla eller UV-strålning. Vartannan rengöringsmedel eller tryck/ längensingningsmedel kan skada produkten. Om det är osäkert om ett rengöringsmedel är lämpligt, kontaktera ovan. Vätta metallprodukter eller metalldelar måste torka ur med en torr trasa innan de torkas (ej i ugnen eller i torkskåp).

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Förvara produkten i dess originalförpackning och skydda den från skador och väderpåverkan: direkt solsken, UV-strålning, kemikalier, fuktande ämnen, vassa föremål, fukt/ snö/regn, korrosiv miljö (hög salthalt), föroreningar (skjutpor), fukt, hög/ låg temperatur, skarpa kanter, vibrationer, osv. Förvara inte produkten på ett sätt som kan leder till att produkten blir utsatt för ovanstående faktorer. Om du inte förvarar produkten i torr förvaring innan den tas i bruk.

LIVSLÄNGD

Produktens livslängd beror på användningsfrekvensen och användningsmiljön. Livslängden kan förkortas av externa faktorer (fukt, temperatur, UV-strålning, osv.) som kan genom förstöra produkten i underhåll. Produkten kan skadas så pass allvarligt att den måste kasseras redan efter första användningstillfället. Livslängden anges som högsta möjliga utsträckning som det är förutsatt att alla nämnda villkor är uppfyllda. Livslängden för textil-PPE-utrustning, selar och rep är 15 år från tillverkningsdatum och 10 år från första användningstillfället.

SINGING ROCKS GARANTI

3-årig garanti som täcker material- och tillverkningsfel. Garantin täcker inte skador uppkommna till följd av normalt slitage, vårdslöshet, felaktig användning, ej tillåtna modifikationer och felaktig förvaring.

Det är yttrest viktigt för användares säkerhet att denna bruksanvisning överstyts till det språk som ansvarsfull i landet där produkten säljs. Bruksanvisningen ska översättas till relevant språk av en person som behärskar det aktuella språket. EU-förskriften om överensstämmelse och aktuella bruksanvisningar finns tillgängliga på **www.singingrock.com.**

SLOVENSKY

NÁVOD NA POUŽITIE

Nepoužívajte tento výrobok bez starostlivého pročítania a pochopenia týchto návodov.

Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (OOP), ktorý chráni pred rizikom pádu z výšky. **Je navrhnutý na horolezectvo a lezenie.**
Tento návod ukazuje niektoré možnosti použitia. Niektoré známe možnosti nesprávneho použitia a zakázané spôsoby použitia sú uvedené v tomto dokumente. Nie je možné vyčerpať a uviesť všetky nesprávne použitia. **Tento výrobok je možno používať len podľa nepoškodených zobrazení. Každé iné použitie je zakázané a môže viesť k poškodeniu alebo smrti.** Ak nie ste si istí, ako sa výrobok používa, alebo ak nerozumiete tejto bezpečnostnej príručke, nepoužívajte tento výrobok.
Všetky aktivity vo výške sú nebezpečné a môžu viesť k zraneniu alebo smrti. Pri používaní tohto výrobku prijímate všetky riziká spojené s materiálnymi/osobnými škodami a smrťami, ktoré sa môžu vyskytnúť počas používania tohto výrobku. Ak nie ste schopní nieť zodpovedať za tieto riziká alebo nerozumiete tomuto návodu, nepoužívajte tento výrobok.

OBLIEKNUTIE ÚVÄZKU

Dotiahnite popruhy vo spojení (viz obr. 2) a uistite se, že Vám sedí na Vašem tělu. Nesmí být příliš tlenej ani volný. Popruhy nesmí být prekrútené.

POKYNY NA POUŽITIE

Výrobok môžete bezpečne používať iba pokiaľ ste absolvovali príslušný alebo pod trvalým priamym dohľadom osoby vyškolenej a spôsobilej osoby. Vaša zdravotná, mentálna a fyzická kondícia môže ovplyvniť bezpečné používanie. Za normálnych aj v núdzovom stave.
Overte, ta tento výrobok je kompatibilný s ostatným vaším vybavením. Použitie nevhodnej kombinácie výrobkov v štiacom reťazci bezpečnostnú ulu môže viesť k vážnym nehodám a smrťami. Nebezpečné situácie a zranenia alebo smrť.
Zoznámte sa s vybavením na bezpečnom mieste bez rizika pádu.
Používajte s dynamickým horolezeckým lanom (EN 892) alebo s polo lanom s oplétaným jadrom (EN 891). Ak bude použité statické vybavenie (Via Ferrata, tiež statyczne, taśmy, etc.) ako ježeli zdrieje zagrożenie upadku, należy używać zabezpieczenia przed upadkiem EN 958 w sposób odpowiedni uderzenia. Zawsze wybierz bezpieczny punkt kotwiczenia, należy zawsze upewnić się, że pod Tobą znajduje się wolna przestrzeń (w zależności od długości zwiększa się długość zwiększającego upadek i zredukowania do minimum.
Zalecane do stosowania w warunkach normalnych klimatycznych znanych dla człowieka. Wilgotność i obłożenie mogą spowodować trudności przy regulacji i/lub podczas łączenia lub używania. Zmniejszona widoczność. Zawsze zapewnić utrzymanie i kontrolę produktu, zalecamy, aby był on używany tylko przez jednego użytkownika.

KONTROLA PRODUKTU

1. Przed każdym użyciem:
- należy upewnić się, że produkt nadaje się do użytku, jest kompletny i poprawnie działa;
- należy sprawdzić wszystkie części produktu, również te w mniej dostępnych miejscach;
- należy sprawdzić te części, które mogą zużywać się szybciej lub mają często styczność z innymi częściami (taśmy, pętelki, karabinki, osprzęt do ustawiania pozycji wpinania się);
- Taśmy i inne tekstylia należy sprawdzać pod kątem przecięć, miejscowych przetarć, uszkodzeń spowodowanych starzeniem się sprzętu, nieprawidłowym przekroczeniem temperatur, nadmiernie przedłużanej ekspozycji na światło.
- Szwy: należy sprawdzać pod kątem przecięć, przetarć, zużytych lub luźnych nici.
- Metalowe i plastikowe komponenty należy sprawdzać pod kątem wskazówki przy pęknięciach, odkształceniach, korozji/degradacji spowodowanej promieniowaniem UV, ostrych krawędzi, uszkodzeń spowodowanych wysoką temperaturą, oraz substancji chemicznych.
- Oznaczenia należy upewnić się, że etykiety są czytelne a identyfikacja produktu jasna.

2. W czasie użytkowania:
- należy upewnić się, że każda z części systemu z osobna jest we właściwej pozycji i nie wpływa negatywnie na działanie innych elementów;
- należy upewnić się, że klipsy, karabinki, elementy regulacji, ograniczenia, uszkodzone wskaźnikowe, są zabezpieczone oraz że linie jest właściwie związane, oraz że w razie potrzeby są one bezpieczne.
- **Produkt nie nadaje się do użytku gdy:**
- posiada jakieśkolwiek znaki uszkodzenia;
- użytkownik nie upewnił się co do jego stanu;
- został użyty do wyhamowania ciężkiego upadku;
- skończyła mu się data ważności;
- użytkownik nie zna jego pełnej historii.

Nie wolno modyfikować konstrukcji produktu ani naprawiać go samemu.

UTRZYMANIE, CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Produkt może być myty w wodzie pitnej. Jeżeli produkt w dalszym ciągu jest brudny lub wymaga dezynfekcji, można go umyć w ciepłej wodzie (do 30 °C), a jeśli zużyte tzko potrzeba, można zastosować rozłwór mydła (pH ok 5,5-8,5). Po wszystkim produkt musi zostać umyty w czystej wodzie i wysuszony w lekko ogrzewanym, ciemnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i promieniowania UV. Nie używać detergentów ani myjek parowych/ ciśnieniowych. Nie używać na produkcji żadnego produktu, którego data ważności jest już przekroczona. Produkt zawierający substancje chemiczne, takie jak: wyrzuty solne, lub zawierające jakiekolwiek substancje ściernie, powinien być wyrzucony.

SINGING ROCK ZGRÓWA

3 roky na vady materiálu a výrobnej výrobnej vady. Nevzťahuje sa na vady spôsobené normálnym opotrebovaním, nedbalosťou, neoprávnenou zachádzaním, neoprávnenými úpravami, zakázanými úpravami a nesprávnym skladovaním.

Pre bezpečnosť užívateľa je nutné, aby tento návod bol preložený do úradného jazyka krajiny v ktorej bude OOP používané, a to aj v prípade mimo pôvodnej krajiny určenia. Preklad musí byť vykonaný osobou ktorá ovláda príslušný jazyk.
Ďalšie informácie o bezpečnosti a dodržiavaní výrobkov v rámci EÚ nájdete na **www.singingrock.com**.

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ne használja ezt a terméket, miután figyelmesen elolvasta és megértette ezeket az utasításokat.

Ez a termék egyéni védőeszköz (EVE), amely megvédi az embereket a magasból történő leesés veszélyétől. **Ezt a beállító hegymászáshoz és sportmászáshoz tervezik.**
Az használati utasítás bemutat néhány használati módot. Az ismertté vált helytelen használati módok közül ő a leszerelhető öltözött öbrökön csak néhányat mutatnak be. Az nem lehetséges, hogy az ilyen hibás felhasználási módokat bemutassuk vagy vagy akár meg csak elképzelni is ezeket. **Kizárólag az az ábrákon bemutatott és keresztül nem húzott felhasználási módszerek megengedettek. Minden más módszer tűz, mivel életveszélyes.**
Ha bármilyen problémája van ezzel a termék használatával kapcsolatban, vagy ha nem értett ezeket az utasításokat, kérjük, forduljon a SINGING ROCK-hoz.
Minden magasban végzett tevékenység veszélyes és halálos sérülést vagy okoz halálozás is vezethet. A termék használatával On tudomásul veszi ezeket a kockázatokat és az emelyek felelősséggel vállal minden anyagi/személyi sérülésért vagy halálesetért, amelyet a termék használata okozhat. Ha nem tudja vállalni a felelősséget ezekért a kockázatokért, vagy ha nem érti ezeket az utasításokat kérjük, ne használja ezt a terméket.

A BIŰLŐ HELYES FELTÉVÉLE

Húzza meg a hevedereket a csatokánál (lásd a 2 ábrát), és győződjön meg róla, hogy a bekötő jól illeszkedik. Ónhoz nem lehet túl szoros vagy laza. A hevederek nem lehetnek megfekeredve.

HASZNÁLAT

Ez a termék csak akkor használhatja biztonságosan, ha megfelelő képzésben részesült, vagy ha egy megfelelően képzett és tapasztalt személy állandó felügyelete alatt áll. Az On egészségi, mentális és fizikai állapotának befolyásolhatja a felszerelés használójának biztonságát normál és vészhelyzet használat során is.
Ellenőrizzük, hogy a bőröl kompatibilis-e a többi felszerelésünkkel. A termékek nem megfelelő kombinációja vagy egy biztonsági lánc egy sérülése súlyos balesetet vagy halálhoz vezethet. Kérjük, ismerjenek meg a felszerelés szükséges szükséges biztonsági szerelésére és a termékek dinamikus maszkalétrát (EN 892) vagy félkötelek (EN 891) biztosítás. Ha a biztonsági rendszer csak rugalmatlan elemekből áll (Via Ferrata, mint statikus kötél, laphevederek...), és fennáll a zuhanás esélye, akkor egy energia-elnyelő fékező egység szükséges (EN 958) a termékhez mellékelt adatok szerint. Ha egy ilyen fékezőrendszer szerelése esetén a szabad esési magasság minimálisra legyen.
Mindig válasszon biztonságos rögzítési pontot, győződjön meg arról, hogy elegendő szabad tér van-e On alatt, és hogy az esés (az esés hossza) a lehető legkisebb legyen. Emlen dítsd arányosan a rögzítési pontot a szükséges szabad esési hosszhoz. A nedves és jeges körülmények megnehezíthetik a bőrönd és a biztonsági bőr bekötése. Csökkent látótér.
Kerülje a plastikon komponensek jelenlegi delexeciója, deformacija, zaspoka, korozija/ degradacija zaradi sevanja UV, ostrih robov, prekomerne temperature in vsakega temperaturnega, kemikalij.
Preverite ali je oznaka berljiva in ali je identifikacija izdelka jasna.

2. Med uporabo:
- Prepričajte se, da so posamezni del sistema v pravilnem položaju in ne bodo vplivali ali ovirali drug drugega;
- prepričajte se, da so sponke, karabini, nastavitveni in prilagodilni elementi pravilno nastavljeni in pritrjeni ter, da je vrv pravilno privezana ter, da je vrv na varnem mestu.

3. Izdelek prenehajte uporabljati če:
- kaže znake poškodbe;
- dvomite v njegovo varnost;
- je bil uporabljen ob hudem padcu;
- je potekel rok uporabe;
- ne poznate njegove celotne zgodovine.

Ne spreminjajte konstrukcije izdelka in ne poskušajte popraviti sami.

VZDRŽEVANJE, ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE

Tekstilni izdelki se lahko spiskejo v čisti, hladni vodi iz vodovodne napeljave. Če bo potrebno, da ga operete v toplem (do 30 °C) in z nevtralnim ali blagim pH (pH 5,5–8,5) pa je potrebno z dodatkom čistega mila (v pH območju 5,5 in 8,5). Za tem je potrebno izdelek izprati v čistem, mrzlem vodovodnem omrežju. Izdelke ne smete prati v pralnem stroju ali vročem in UV žarkov. Ne smete uporabljati detergentov, tlačnih pralnic in parnih čistilnikov. V kolikor je kovinski izdelek zelo umazan, lahko uporabite fino mila. Mokre kovinske dele je potrebno obrisati s suho krpo in pustiti, da sami od naposedniti vroč toplote.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Izdelek hranite v originalni embalaži in ga zaščitite pred poškodbami in vremenskimi vplivi: neposredna sončna svetloba (UV-sevanja), kemikalni dejavniki, jedkimi snovmi, fizikalnimi vplivi, ostrimi robovi, vibracijami, visoko/nizko temperaturo, vlažno in nizke temperature, ostri robovi, fre). Izdelka ne shranjuje prevelo dolgo časa v ekstremnih pogojih na ojkoli ne shranite, preden ga temeljito ne posušite.

ŽIVLJENJSKA DOBA

Življenjska doba tega izdelka je odvisna od tega, kako pogosto in v kakšnem okolju se uporablja. Življenjsko ja lahko zunanji vplivi (vlaga, temperatura, UV sevanje itd.) zmanjšajo. **Toi ir poredelo vplivanju on sporta kiparnos.** Izdelek se lahko tudi v tem primeru uniči, da ga ne boste mogli uporabiti. Izdelka ne boste mogli uporabiti, da te meni, da go je potrebno odstraniti v uporabo. Življenjska doba je odvisna od pogojev, ki so navedeni v tem dokumentu, pri čemer je upoštevano, da ni prišlo do nobenega od navedenih dejavnikov. Življenjska doba tekstilnega OVO pasov in vrvi je 15 let od datuma proizvodnje in 10 let od datuma prve uporabe.

**S